

ZMLUVA O VÝPOŽIČKE
č. 5 /2024
č. SNM-MBKH-ZOV-2024/3345

uzatvorená podľa § 659 a nasl. zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov, § 12 ods. 3 zákona č. 206/2009 Z. z. o múzeách a galériách a o ochrane predmetov kultúrnej hodnoty a o zmene a doplnení zákona Slovenskej národnej rady č. 372/1990 Zb. o priestupkoch v znení neskorších predpisov v znení jeho neskorších zmien a doplnkov, Výnosu Ministerstva kultúry Slovenskej republiky č. MK-2544/2015-110/11648 o podrobnostiach vykonávania základných odborných činností v múzeách a v galériách a o evidencii predmetov kultúrnej hodnoty v platnom znení a zákona č. 185/2015 Z. z. Autorský zákon v znení neskorších predpisov (ďalej ako „zmluva“)

Článok I.
Zmluvné strany

1. Požičiavateľ

Názov: **Slovenské národné múzeum**

Oprávnené konať na základe rozhodnutia Ministerstva kultúry Slovenskej republiky č. MK-4541/2017-110/15225 zo dňa 10. októbra 2017 o vydaní úplného znenia zriaďovacej listiny Slovenského národného múzea vydanéj rozhodnutím Ministerstva kultúry Slovenskej republiky o vydaní zriaďovacej listiny Slovenského národného múzea č. MK-1062/2002-1 z 1. júla 2002 v znení rozhodnutia Ministerstva kultúry Slovenskej republiky č. MK-2493/2019-110/3868 zo dňa 14. marca 2019 o zmene a doplnení zriaďovacej listiny Slovenského národného múzea, rozhodnutia Ministerstva kultúry Slovenskej republiky č. MK-5327/2023- 110/18385 zo dňa 21. septembra 2023 o zmene a doplnení zriaďovacej listiny Slovenského národného múzea a rozhodnutia Ministerstva kultúry Slovenskej republiky č. MK-5823/2024- 110/14392 zo dňa 1. októbra 2024 o zmene a doplnení zriaďovacej listiny Slovenského národného múzea.

Sídlo: Vajanského nábrežie 2, P.O. BOX 13, 810 06 Bratislava 16

Právna forma: štátna príspevková organizácia zriadená Ministerstvom kultúry Slovenskej republiky

Štatutárny zástupca: Ing.Anton Bittner, PhD., MBA., generálny riaditeľ

Organizačný útvar: **Slovenské národné múzeum –
Múzeum bábkarských kultúr a hračiek, hrad Modrý Kameň**
so sídlom Zámocká č. 1 Modrý Kameň, PSČ 992 01, Slovenská republika

Zastúpený : Mgr. Helena Ferencová, riaditeľka

Zamestnanec oprávnený

konať vo veci realizácie

zmluvy : Mgr. Helena Ferencová, riaditeľka

IČO: 00164721

DIČ: 2020603068

Bankové spojenie: Štátna pokladnica

Číslo účtu v tvare IBAN: SK 658180 000 000 7000243792

Kontakt:

(ďalej len „požičiavateľ“)

2. Vypožičiavateľ:

Názov: **Slovenská národná galéria**
osvedčuje právo konať na základe Rozhodnutia Ministerstva kultúry Slovenskej republiky č. MK SR
Číslo zriaďovateľskej listiny: 164712
Právna forma: štátna príspevková organizácia
Sídlo: Riečna 1, 815 13 Bratislava
Štatutárny orgán: Ing. Miloš Timko, dočasne poverený generálny riaditeľ
Zamestnanec oprávnený konať vo veciach realizácie zmluvy: Mgr. Zuzana Miklánková, produkčná výstavných projektov
IČO: 00164712
Bankové spojenie: Štátna pokladnica
(ďalej len „vypožičiavateľ“)

(požičiavateľ a vypožičiavateľ ďalej v texte pod spoločným názvom „zmluvné strany“ alebo jednotlivo „zmluvná strana“)

Článok II. Predmet zmluvy

1. Predmetom zmluvy je výpožička zbierkového predmetu a to - dielo výtvarného umenia: **Neznámy autor: Bitka pri Belehrade, 1717, olej na plátne, 1760 x 2400, príř. č. 67/90, ev.č. 377 U** (ďalej len „predmet výpožičky“).
2. Požičiavateľ sa touto zmluvou zaväzuje prenechať vypožičiavateľovi bezplatne do dočasného užívania predmet výpožičky a vypožičiavateľ sa zaväzuje užívať predmet výpožičky riadne v súlade s dohodnutým účelom.
3. Zmluvné strany o odovzdaní a vrátení predmetu výpožičky spíšu protokol, v ktorom uvedú prípadné vady, poškodenia a iné nedostatky a potvrdia ho vlastnoručnými podpismi.
4. Predmet výpožičky je nepoškodený a spôsobilý na dočasné užívanie podľa Článku III. tejto zmluvy.

Článok III. Účel výpožičky

1. Predmet výpožičky sa vypožičiava na účel verejnej prezentácie. Bude vystavený v priestoroch Slovenskej národnej galérie na výstave **Plody sváru. Obraz osmanskej prítomnosti**.
2. Zmena účelu je neprípustná.

Článok IV. Doba výpožičky

1. Zmluvné strany sa dohodli na dobe výpožičky v čase od **13.11.2024** do **30.06.2025**.
2. Vypožičiavateľ je povinný vrátiť predmet výpožičky najneskôr v posledný deň výpožičky.

3. Zmluvné strany sa dohodli na tom, že túto zmluvu možno ukončiť aj pred skončením určenej doby vypožičania, a to na základe písomnej dohody zmluvných strán k vopred určenému dňu.

Článok V.

Podmienky výpožičky

1. Vypožičiavateľ sa zaväzuje predmet výpožičky užívať súlade s ustanoveniami tejto zmluvy.
2. Vypožičiavateľ je povinný:
 - a/ vykonať a zabezpečiť všestranné bezpečnostné opatrenia pri premiestňovaní a dočasnom odbornom umiestnení a sprístupňovaní tak, aby nedošlo k poškodeniu, zničeniu, zámene, strate alebo odcudzeniu predmetu výpožičky,
 - b/poistiť predmet zmluvy počas jeho transportu od požičiavateľa k vypožičiavateľovi a späť ako aj počas celej doby výpožičky podľa poistnej hodnoty určenej požičiavateľom, čo bude vypožičiavateľ deklarovať predložením certifikátu/dokladu poistení predmetu zmluvy – doklad o poistení sa stane prílohou zmluvy.
 - c/ zabezpečiť optimálne svetelné, klimatické a bezpečnostné podmienky v priestore dočasného užívania predmetu výpožičky, manipuláciu s ním môže vykonávať iba poverená zodpovedná osoba. Vypožičiavateľ garantuje nasledovné podmienky : Teplota a vlhkosť sú v priestoroch vypožičiavateľa riadené počítačovým systémom, ktorý samočinne udržiava vopred nastavené hladiny. Priemerná teplota sa pohybuje od 18 do 21 °C. Vlhkosť vzduchu je všeobecne nízka, v priemere 40 - 45 %. Teplotu a vlhkosť monitorujú digitálne riadiace jednotky, ktoré sú umiestnené v každom z oddelených priestorov a v úložných priestoroch. Vo výstavných priestoroch je využité filtrované osvetlenie s nastaviteľnou intenzitou svetla od firmy *Erco*. Hladiny Lux sa nastavujú na sieti prostredníctvom špeciálnej aplikácie. K dispozícii sú filtre s tienidlami. Okná na chodbách sú opatrené sieťkami s UV filtrami.
 - d/ zabezpečiť ochranu údajov, týkajúcich sa dočasného uloženia a manipulácie s predmetom výpožičky,
 - e/ zamedziť nedovolenej manipulácii s predmetom výpožičky neoprávnenými osobami,
 - f/ vrátiť predmet výpožičky bez konzervátorských, preparátorských a reštaurátorských zásahov, ak nebolo dohodnuté písomne inak,
 - g/ oznámiť požičiavateľovi každú zmenu, ohrozenie, poškodenie alebo stratu predmetu výpožičky,
 - h/ v prípade, že hrozí vznik škody, je povinný uskutočniť ihneď nevyhnutné opatrenia na zabránenie vzniku škôd, príp. ak ku škode došlo, zistiť, resp. objasniť príčinu poškodenia, pôvodcu a výšku vzniknutej škody,
 - ch/ užívať predmet výpožičky výhradne na účel uvedený v tejto zmluve a nesmie predmet výpožičky prenechať na užívanie tretej osobe, alebo inak s predmetom výpožičky disponovať, premiestňovať ho, ďalej požičiavať.
 - i/vypožičiavateľ znáša všetky náklady spojené s touto zmluvou najmä s prepravou predmetu výpožičky tam a späť.
3. Závazky a povinnosti vypožičiavateľa podľa bodu 1 a 2 tohto článku zmluvy plynú odovzdaním a prevzatím predmetu výpožičky na základe potvrdenia Protokolu o odovzdaní predmetov na dočasné užívanie a končia vrátením na základe potvrdenia Protokolu o vrátení dočasne užívaných predmetov, ktorých vzor tvorí Prílohu č. 2 a Prílohu č. 3, tejto zmluvy ako jej neoddeliteľnú súčasť.

4. Požičiavateľ si vyhradzuje právo odborného dozoru a kontroly spôsobu užívania a stavu predmetu výpožičky počas doby výpožičky na náklady vypožičiavateľa.
- 5.
6. Vypožičiavateľ zodpovedá požičiavateľovi za všetky vzniknuté škody (krádež, stratu, zničenie a za iné poškodenie), ktoré vznikli na predmete výpožičky počas doby výpožičky. Ak dôjde k poškodeniu alebo znehodnoteniu predmetu výpožičky je vypožičiavateľ povinný uhradiť škodu. Náhrada škody pozostáva z nákladov na reštaurovanie a z príslušnej hodnoty zbierkového predmetu. V prípade straty, zničenia alebo odcudzenia zbierkového predmetu je vypožičiavateľ povinný uhradiť vzniknutú škodu v plnej výške. Poškodený zbierkový predmet ostáva majetkom požičiavateľa. Požičiavateľ si vyhradzuje právo požadovať vrátenie predmetu výpožičky pred skončením doby výpožičky, ak ho potrebuje pre svoje účely. Vypožičiavateľ sa zaväzuje vrátiť predmet výpožičky do 14 kalendárnych dní od doručenia výzvy na vrátenie predmetu výpožičky.
7. Požičiavateľ vyhlasuje, že je oprávnený disponovať s predmetom výpožičky a udeľuje bezodplatný súhlas s reprodukováním vypožičaného zbierkového predmetu, výlučne na účel propagácie výstavy. Požičiavateľ udeľuje súhlas bezodplatne na čas nevyhnutný na dosiahnutie účelu tejto zmluvy a v územne neobmedzenom rozsahu.
8. Vypožičiavateľ je povinný pri prezentácii predmetu výpožičky uviesť, že vypožičaný zbierkový predmet pochádza zo zbierok požičiavateľa v znení: *Zo zbierok Slovenského národného múzea – Múzea bábkarských kultúr a hračiek, hrad Modrý Kameň*.
9. V prípade, ak vypožičiavateľ vydá propagačné tlačoviny k výstave, katalóg, zaväzuje sa tieto poskytnúť požičiavateľovi do 14 kalendárnych dní odo dňa ich vydania.
10. Požičiavateľ je kedykoľvek oprávnený bez ujmy na svojich prípadných ďalších nárokoch voči vypožičiavateľovi odstúpiť od zmluvy v prípade podstatného porušenia zmluvy, za ktoré sa považuje najmä:
 - a) každé porušenie povinností vypožičiavateľa vyplývajúce z tejto zmluvy,
 - b) každé ohrozenie alebo zanedbanie starostlivosti o predmet výpožičky vypožičiavateľom,
 - c) každé použitie predmetu výpožičky vypožičiavateľom v rozpore so zmluvou, najmä prenechanie predmetu výpožičky do užívania tretím osobám.
11. Odôvodnené odstúpenie nadobúda účinnosť dňom doručenia oznámenia o odstúpení vypožičiavateľovi. Vypožičiavateľ sa zaväzuje vrátiť predmet výpožičky v lehote uvedenej v tomto oznámení.
12. Vypožičiavateľ znáša náklady na predčasnú prepravu predmetu výpožičky späť požičiavateľovi v plnom rozsahu.
13. Vypožičiavateľ vyhlasuje, že má priestory dočasného užívania predmetu výpožičky zabezpečené nasledovne:
 - a) kamerový systém,
 - b) EZS, EPS,
 - c) strážna služba,
 - d) optimálne klimatické podmienky.

Článok VI.

Všeobecné a záverečné ustanovenia

1. Písomnosti v súvislosti s touto zmluvou sa doručujú na adresy zmluvných strán uvedené v Článku I. tejto zmluvy. Zásielka sa považuje za doručení v deň jej osobného odovzdania, v deň jej doručenia prostredníctvom poštového podniku alebo iného doručovateľa alebo v deň odopretia prevzatia zásielky adresátom. Ak si adresát neprevezme zásielku a táto bude uložená na pošte alebo u iného doručovateľa, zásielka sa považuje za doručení na tretí deň od jej uloženia, a to aj vtedy ak sa adresát o tom nedozvie.
2. V prípade akejkoľvek zmeny adresy alebo kontaktných údajov určených na doručovanie písomností na základe tejto zmluvy alebo v súvislosti s touto zmluvou sa príslušná zmluvná strana zaväzuje o zmene adresy a kontaktných údajov bezodkladne informovať druhú zmluvnú stranu. V takom prípade je pre doručovanie rozhodujúca nová adresa a nové kontaktné údaje riadne písomne oznámené druhej zmluvnej strane pred odosielaním písomností.
3. Vzťahy zmluvných strán, ktoré nie sú upravené v tejto zmluve, sa riadia príslušnými ustanoveniami zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov a ustanoveniami zákona č. 206/2009 Z. z. o múzeách a galériách a o ochrane predmetov kultúrnej hodnoty a o zmene zákona Slovenskej národnej rady č. 372/1990 Zb. o priestupkoch v znení neskorších predpisov, Výnosu Ministerstva kultúry Slovenskej republiky č. MK-2544/2015-110/11648 o podrobnostiach vykonávania základných odborných činností v múzeách a v galériách a o evidencii predmetov kultúrnej hodnoty, zákona č. 185/2015 Z. z. Autorský zákon v znení neskorších predpisov a ostatných dotknutých všeobecne záväzných právnych predpisov Slovenskej republiky.
4. Zmluvné strany sa dohodli, že všetky spory, ktoré vzniknú v súvislosti s plnením podľa tejto zmluvy, budú riešiť predovšetkým vzájomným rokovaním a dohodou. V prípade, ak sa zmluvné strany nedohodnú, je ktorákoľvek zmluvná strana oprávnená predložiť riešenie sporu na príslušný súd na území Slovenskej republiky.
5. Zmluvné strany súhlasia so zverejnením znenia tejto zmluvy v Centrálnom registri zmlúv vedenom Úradom vlády Slovenskej republiky.
6. Zmeniť alebo doplniť obsah tejto zmluvy je možné len formou očíslovaných dodatkov v písomnej forme, ktoré nadobudnú platnosť podpisom oprávnených zástupcov oboch zmluvných strán a účinnosť v zmysle § 47a zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov.
7. Zmluva je vyhotovená v štyroch rovnopisoch s platnosťou originálu, z ktorých každá zmluvná strana dostane po dve vyhotovenia.
8. Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania oprávnenými zástupcami zmluvných strán a účinnosť prvým dňom nasledujúcim po dni zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv vedenom Úradom vlády Slovenskej republiky v zmysle § 47a zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov a zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov.
9. V prípade, že je alebo ak sa stane niektoré ustanovenie tejto zmluvy neplatné, zostávajú ostatné ustanovenia tejto zmluvy platné a účinné. Namiesto neplatného ustanovenia sa použijú ustanovenia všeobecne záväzných právnych predpisov upravujúce otázku vzájomného vzťahu zmluvných strán. Zmluvné strany sa potom zaväzujú upraviť svoj vzťah prijatím iného ustanovenia, ktoré svojím obsahom a povahou najlepšie zodpovedá zámeru neplatného ustanovenia.

10. Zmluvné strany zhodne vyhlasujú, že táto zmluva vyjadruje ich slobodnú a vážnu vôľu, prejav tejto vôle je určitý a zrozumiteľný, zmluva nie je uzavretá v tiesni ani za nápadne nevýhodných podmienok, s jej obsahom sa oboznámili, rozumejú mu a na znak súhlasu túto zmluvu vlastnoručne podpisujú.
11. Neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy sú nasledovné prílohy:
Príloha č. 1: Protokol o odovzdaní zbierkových predmetov
Príloha č.2: Protokol o vrátení zbierkových predmetov

V Modrom Kameni, dňa XXX

.....
Ing. Miloš Timko
Generálny riaditeľ SNG

.....
Mgr. Helena Ferencová
riaditeľka SNM-MBKH

Protokol

o prevzatí predmetov na dočasné užívanie podľa Zmluvy o výpožičke č. 5/2024 zo dňa 6.11.2024 (ďalej len „zmluva“)

I.

1. Požičiavateľ

Názov:

Slovenské národné múzeum

Oprávnené konať na základe rozhodnutia Ministerstva kultúry Slovenskej republiky č. MK-4541/2017-110/15225 zo dňa 10. októbra 2017 o vydaní úplného znenia zriaďovacej listiny Slovenského národného múzea vydananej rozhodnutím Ministerstva kultúry Slovenskej republiky o vydaní zriaďovacej listiny Slovenského národného múzea č. MK-1062/2002-1 z 1. júla 2002 v znení rozhodnutia Ministerstva kultúry Slovenskej republiky č. MK-2493/2019-110/3868 zo dňa 14. marca 2019 o zmene a doplnení zriaďovacej listiny Slovenského národného múzea, rozhodnutia Ministerstva kultúry Slovenskej republiky č. MK-5327/2023- 110/18385 zo dňa 21. septembra 2023 o zmene a doplnení zriaďovacej listiny Slovenského národného múzea a rozhodnutia Ministerstva kultúry Slovenskej republiky č. MK-5823/2024- 110/14392 zo dňa 1. októbra 2024 o zmene a doplnení zriaďovacej listiny Slovenského národného múzea.

Sídlo: Vajanského nábrežie 2, P.O. BOX 13, 810 06 Bratislava 16

Právna forma: štátna príspevková organizácia zriadená Ministerstvom kultúry Slovenskej republiky

Štatutárny zástupca: Ing. Anton Bittner, PhD., MBA., generálny riaditeľ

Organizačný útvar: **Slovenské národné múzeum – Múzeum bábkarských kultúr a hračiek, hrad Modrý Kameň** so sídlom Zámocká č. 1 Modrý Kameň, PSČ 992 01, Slovenská republika

Zastúpený : Mgr. Helena Ferencová, riaditeľka

Zamestnanec oprávnený konať vo veci realizácie

zmluvy : Mgr. Helena Ferencová, riaditeľka

IČO: 00164721

DIČ: 2020603068

Bankové spojenie: Štátna pokladnica

Číslo účtu v tvare IBAN: SK 658180 000 000 7000243792

Kontakt:

(ďalej len „požičiavateľ“)

2. Vypožičiavateľ:

Názov:

Slovenská národná galéria

osvedčuje právo konať na základe Rozhodnutia Ministerstva kultúry Slovenskej republiky č. MK SR

Číslo zriaďovateľskej listiny: 164712

Právna forma: štátna príspevková organizácia

Sídlo: Riečnal, 815 13 Bratislava

Štatutárny orgán: Ing. Miloš Timko, dočasne poverený generálny riaditeľ

Zamestnanec oprávnený konať

vo veciach realizácie zmluvy: Mgr. Zuzana Miklánková, produkčná výstavných
projektov
IČO: 00164712
Bankové spojenie: Štátna pokladnica
(ďalej len „vypožičiavateľ“)

(požičiavateľ a vypožičiavateľ ďalej v texte pod spoločným názvom „zmluvné strany“
alebo jednotlivo „zmluvná strana“)

II.

Stav zbierkového predmetu

Zbierkový predmet uvedený v čl. II. ods. 1 Zmluvy o výpožičke č.5/2024 - **Neznámy autor: Bitka pri Belehrade, 1717, olej na plátne, 1760 x 2400, príř. č. 67/90, ev.č. 377** U je v nepoškodenom stave.

Modrý Kameň
Dňa:

.....
za požičiavateľa

.....
za vypožičiavateľa

P r o t o k o l

O vrátení zbierkových predmetov dočasne užívaných podľa Zmluvy o výpožičke č. 5/2024 zo dňa 6.11.2024.

I.

1. Požičiavateľ

Názov:

Slovenské národné múzeum

Oprávnené konať na základe rozhodnutia Ministerstva kultúry Slovenskej republiky č. MK-4541/2017-110/15225 zo dňa 10. októbra 2017 o vydaní úplného znenia zriaďovacej listiny Slovenského národného múzea vydané rozhodnutím Ministerstva kultúry Slovenskej republiky o vydaní zriaďovacej listiny Slovenského národného múzea č. MK-1062/2002-1 z 1. júla 2002 v znení rozhodnutia Ministerstva kultúry Slovenskej republiky č. MK-2493/2019-110/3868 zo dňa 14. marca 2019 o zmene a doplnení zriaďovacej listiny Slovenského národného múzea, rozhodnutia Ministerstva kultúry Slovenskej republiky č. MK-5327/2023- 110/18385 zo dňa 21. septembra 2023 o zmene

a doplnení zriaďovacej listiny Slovenského národného múzea a rozhodnutia Ministerstva kultúry Slovenskej republiky č. MK-5823/2024- 110/14392 zo dňa 1. októbra 2024 o zmene a doplnení zriaďovacej listiny Slovenského národného múzea.

Sídlo: Vajanského nábrežie 2, P.O. BOX 13, 810 06 Bratislava 16
Právna forma: štátna príspevková organizácia zriadená Ministerstvom kultúry Slovenskej republiky
Štatutárny zástupca: Ing. Anton Bittner, PhD., MBA., generálny riaditeľ
Organizačný útvar: **Slovenské národné múzeum –
Múzeum bábkarských kultúr a hračiek, hrad Modrý Kameň**
so sídlom Zámocká č. 1 Modrý Kameň, PSČ 992 01, Slovenská republika
Zastúpený : Mgr. Helena Ferencová, riaditeľka
Zamestnanec oprávnený konať vo veci realizácie zmluvy : Mgr. Helena Ferencová, riaditeľka
IČO: 00164721
DIČ: 2020603068
Bankové spojenie: Štátna pokladnica
Číslo účtu v tvare IBAN: SK 658180 000 000 7000243792
Kontakt:
(ďalej len „požičiavateľ“)

2. **Vypožičiavateľ:**

Názov: **Slovenská národná galéria**
osvedčuje právo konať na základe Rozhodnutia Ministerstva kultúry Slovenskej republiky č. MK SR
Číslo zriaďovateľskej listiny: 164712
Právna forma: štátna príspevková organizácia
Sídlo: Riečna 1, 815 13 Bratislava
Štatutárny orgán: Ing. Miloš Timko, dočasne poverený generálny riaditeľ
Zamestnanec oprávnený konať vo veciach realizácie zmluvy: Mgr. Zuzana Miklánková, produkčná výstavných projektov
IČO: 00164712
Bankové spojenie: Štátna pokladnica
(ďalej len „vypožičiavateľ“)

(požičiavateľ a vypožičiavateľ ďalej v texte pod spoločným názvom „zmluvné strany“ alebo jednotlivo „zmluvná strana“)

II.

Vypožičiavateľ odovzdáva a požičiavateľ preberá zbierkový predmet:

**Neznámy autor: Bitka pri Belehrade, 1717, olej na plátne, 1760 x 2400, príř. č. 67/90,
ev.č. 377 U**

v stave:.....

V

Dňa

.....
za vypožičivateľa

.....
za požičiavateľa